

# CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

ROMÂNIA  
BUCUREȘTI

Bd. Libertății nr. 14  
Sector 5, CP 050706  
CF 4266189



Autoritate publică  
autonomă

Tel.: +4 0213055356  
Fax: +4 0213055354

cna@cna.ro

www.cna.ro

Decizia nr. 179 din 11.02.2020

privind sancționarea cu somație publică a S.C. PRIMA BROADCASTING GROUP S.R.L.  
BUCUREȘTI, Bd. Dimitrie Pompei, nr. 9-9A, clădirea 20, et. 8, sect. 2

CUI RO 4747298

Fax: 021/ 204 8489

- pentru postul de televiziune PRIMA TV

Întrunit în ședință publică în ziua de 11 februarie 2020, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Direcția Monitorizare, în baza sesizărilor înregistrate sub nr. R 182/10.01.2020; R 183/10.01.2020; R 184/10.01.2020, cu privire la filmul "Legiunea pierdută" difuzat în data de 10 ianuarie 2020 de către postul PRIMA TV.

Postul de televiziune PRIMA TV aparține radiodifuzorului S.C. PRIMA BROADCASTING GROUP S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 12.9/18.11.1997 și decizia de autorizare audiovizuală nr. 249.1-5/10.02.2011).

În urma dezbatelor ce au avut loc după analizarea raportului de monitorizare și vizionarea înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. PRIMA BROADCASTING GROUP S.R.L. a încălcat prevederile art. 20 și cele ale art. 24, raportat la art. 19 lit. e), din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare, potrivit cărora:

**Art. 20** - În clasificarea producțiilor audiovizuale de ficțiune furnizorii de servicii media audiovizuale se vor ghida și după clasificarea stabilită de producător sau, după caz, după cea în care producția de ficțiune a fost difuzată în alte țări, evitând încadrarea cel mai puțin restrictivă, în situația în care aceasta este singulară.

**Art. 24** - (1) Programele 15 se difuzează numai în intervalul orar 23,00 - 6,00 și vor fi însoțite permanent de un semn de avertizare reprezentând un cerc de culoare albă, iar în interiorul acestuia, pe fond transparent, numărul 15 de culoare albă; fac excepție de la intervalul orar filmele artistice, serialele și cele documentare clasificate 15, în cazul cărora intervalul permis de difuzare este 22,00 - 6,00.

**Art. 19** - (1) Criteriile în funcție de care se clasifică programele difuzate au drept scop asigurarea protecției minorului și informarea publicului cu privire la conținutul acestora.

(2) Responsabilitatea clasificării programelor revine radiodifuzorilor și furnizorilor de servicii media la cerere, în conformitate cu următoarele criterii:

e) numărul și natura scenelor de nuditate, reprezentarea actului sexual;

Redăm din sinteza constatărilor raportului de monitorizare analizat de membrii Consiliului:

"Postul Prima TV a difuzat vineri, 10.01.2020, în intervalul **19:55:49-22:20:52**, filmul artistic "Legiunea Pierdută"/ "Lost Legion, The Last Chance For A New Rome", o producție IWP: IndustryWorks Pictures (2014), regia: Peter Kubik și David Kokar, scenariu: Christopher

Hyde, Lloyd Simandl, actori: Tom McKay, Michelle Lukes, Brian Caspe, Jim High, Eirini Karamanoli, Christian Dunkley Clark și Oldrich Anton Vojta.

Filmul a fost difuzat cu marcaj 12 și avertisment grafic și sonor: **Acest program este interzis copiilor sub 12 ani. Genul programului: ACȚIUNE. Programul conține scene de violență fizică, psihică și de limbaj redusă ca intensitate, expresii vulgare ori licențioase incidentale sau scene de nuditate.**

Menționăm că titlul în limba română, pe genericul de început a fost: **Legiunea Pierdută**, în timpul difuzării filmului a fost afișat, în dreapta ecranului textul: **ACUM Ultima legiune (10-19/59:22-59:58).**

Filmul a fost clasificat 16, 18 și R în Statele Unite. astfel:

◆ [www.imdb.com](http://www.imdb.com): Certification: Germany: **16**, United Kingdom: **18**, United States: **R**; MPAA: **Rated R for strong sexuality, graphic nudity, violence including a sexual assault, and language**

Durata: 1 h 47 minute (107 minute).

◆ [www.allmovie.com](http://www.allmovie.com): **MPAA Rating R**. Durata: 106 minute.

◆ [www.bbfc.co.uk](http://www.bbfc.co.uk): Certificate: **18**. Durata: 102 minute 30 secunde.

◆ [www.cnc.gov.ro](http://www.cnc.gov.ro): Filmul nu este clasificat.

Durata măsurată a filmului difuzat de Prima TV: 98 minute 31 secunde.

- **Sex-Nuditate**

Ora de difuzare: 21:00-21:01:23

Sel 1 Rep 10-21 Sel 00:00-01:23

Urbina Prima îi aduce lui Argos o sclavă și îl pune să facă sex cu ea. Urbina Prima privește întreaga scenă care se petrece în fața ei. După consumarea actului sexual, bărbatul o împinge pe sclavă. Aceasta rămâne ghemuită pe jos.

Argos: *A fost suficient de bine pentru tine? Am fost bărbat?*

Urbina Prima: *Destul de bun pentru orice femeie. Data viitoare, draga mea ființă barbară, soțul tău se va uita în timp ce moare.*

- **Violență**

Ora de difuzare: 22:00-22:01:44

Sel 3 Rep 10-22 Sel 00:00-01:44

*Eu, Maximus Antonius Albinis, liderul acestei legiuni victorioase și fiul adoptat al lui Cassius Ricimer, prin voința armatei și prin puterea dată de senatorii Romei prezenți... Și cu acordul unanim al celor prezenți, în această zi fericită, îl numesc pe tatăl meu, Cassius Ricimer Albinis, împăratul Romei. Împăratul Cassius I, distrugătorul amalilor, protectorul imperiului, îți doresc o viață lungă, fericire și o domnie bogată. (Maximus Antonius Albinis îl omoară pe Cassius Ricimer Albinis, cu spada cu care tocmai îl atinsese, proclamându-l împărat al Romei.)*

*Criminalule! (mama lui Cassius plânge).*

*Fie ca zeii să zâmbească asupra unui cadavru atât de frumos.*

- **Scene de luptă**

Ora de difuzare: 20:56:02-20:58:28

Sel 2 Rep 10-20 Sel 56:02-58:28

*Un cadou de la regele meu Valemar. Știe că romanilor le place să-și îngroape morții cu onoruri. Permite-mi să ți-l prezint pe fostul lider al garnizoanei, răposatul Aurelius Quintis ( Solul deschide o cutie din care scoate capul unui bărbat și i-l înmânează lui Maximus Antonius Albinis. Capul se află într-o avansată stare de degradare. Îl privește.) Starea lui actuală de igienă se potrivește cu rasa ta. (Maximus Antonius Albinis își bagă degetele mari în ochii capului pe care l-a primit. ) Magie amală. Un mort plânge. Regele vostru nenorocit sigur e vrăjitor. Uită-te de aproape, lașule. Și după moarte Aurelius îi scuipează pe cei ca tine! Uită-te bine! Liderul plânge pentru tine. Te cheamă din mormânt! ( Îl lovește pe sol cu capul pe care l-a primit). Fantomele Romei vin să facă curat. Înapoi din mlaștinile de unde au venit. Blestematele! Credeai că mă poți amenința cu capul unui mort? ( Îl lovește cu capul fostului comandant al garnizoanei). Regele vostru ticălos*

*crede că mă poate intimida pe mine, Maximus Antonius Albinis? Asta a crezut? Luați-i corpul și aruncați-l după porțile orașului. Corpul solului care a adus capul fostului comandant: Aurelius Quintis, este pe jos. Are fața plină de sânge).*"

După analizarea raportului de monitorizare și vizionarea unor secvențe din înregistrări, membrii Consiliului au constatat că, la clasificarea programului cu privire la care a fost sesizat, radiodifuzorul a încălcat prevederile art. 20 din Codul audiovizualului, întrucât a difuzat filmul artistic "Legiunea Pierdută", în data de 10.01.2020, în intervalul **19:55:49-22:20:52** cu marcaj 12 și avertisment grafic și sonor: **Acest program este interzis copiilor sub 12 ani.**

Conform datelor publice referitoare la respectiva producție cinematografică:

"Filmul a fost clasificat 16, 18 și R în Statele Unite. astfel:

◆ [www.imdb.com](http://www.imdb.com): *Certification: Germany: 16, United Kingdom: 18, United States: R;*

**MPAA: Rated R for strong sexuality, graphic nudity, violence including a sexual assault, and language**

**Durata: 1 h 47 minute (107 minute).**

◆ [www.allmovie.com](http://www.allmovie.com): **MPAA Rating R .Durata: 106 minute.**

◆ [www.bbfc.co.uk](http://www.bbfc.co.uk): **Certificate:18. Durata: 102 minute 30 secunde."**

Astfel, la clasificarea programului, radiodifuzorul trebuia să respecte prevederile art. 20 din Codul audiovizualului potrivit cărora, în clasificarea producțiilor audiovizuale de ficțiune furnizorii de servicii media audiovizuale se vor ghida și după clasificarea stabilită de producător sau, după caz, după cea în care producția de ficțiune a fost difuzată în alte țări, evitând încadrarea cel mai puțin restrictivă, în situația în care aceasta este singulară.

Or, încadrarea respectivei producții cu marcaj 12 a fost de natură să încalce prevederile anterior menționate, în condițiile în care încadrarea cel mai puțin restrictivă este cea ca fiind interzisă minorilor sub 16 ani.

De asemenea, membrii Consiliului au constatat că, în raport de conținutul producției cu privire la care a fost sesizat, radiodifuzorul nu a ținut cont nici de criteriile de clasificare a producțiilor, precum scenele de violență sau sex, criterii ce impuneau ca filmul să fie încadrat ca fiind interzis minorilor sub 15 ani și difuzat după ora 22.00.

În raport de conținutul analizat, Consiliul a constatat că greșita încadrare a filmului artistic și difuzarea lui în intervalul orar **19:55:49-22:20:52** a fost una de natură să contravină și prevederilor art. 24 cu raportare la 19 lit.e).

Având în vedere aceste aspecte și ținând cont de criteriile legale de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică.

Supusă la vot, sancțiunea a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul art. 91 alin. (1) și alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

### DECIZIE:

**Art. 1** - Radiodifuzorul S.C. PRIMA BROADCASTING GROUP S.R.L. (licența audiovizuală nr. S-TV 12.9/18.11.1997 și decizia de autorizare audiovizuală nr. 249.1-5/10.02.2011) **se sancționează cu somație publică de intrare în legalitate de îndată** pentru încălcarea prevederilor art. 20 și art. 24 raportat la art. 19 lit.e) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

**Art. 2** - În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

**Art. 3** - Potrivit dispozițiilor art. 93<sup>1</sup> alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul S.C. PRIMA BROADCASTING GROUP S.R.L. are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

“Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul PRIMA TV, deoarece filmul artistic ”Legiunea Pierdută”, difuzat în data de 10.01.2020, cu începere de la ora **19:55**, a fost greșit încadrat cu marcaj 12 în raport de clasificarea sub care aceasta a fost difuzat în alte țări.

De asemenea, difuzarea producției ca fiind interzisă minorilor sub 12 ani a fost una care nu a respectat nici criteriile de clasificare a programului prevăzute de legislația audiovizuală, deoarece conținutul acestuia impunea ca filmul artistic să fie încadrat ca program interzis minorilor sub 15 ani și difuzat după ora 22.00.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE

MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit, Serviciul Juridic, Reglementări  
și Relații Europene

Șef serviciu Dumitru Ciobanu